



**Fragebogen betreffend Heirat und eingetragene Partnerschaft**  
**Questionnaire concernant le mariage et le partenariat enregistré**  
**Questionnaire concerning marriage and registered partnership**

	Partner/in 1 <i>Partenaire 1</i> Partner 1	Partner/in 2 <i>Partenaire 2</i> Partner 2
Familienname <u>vor</u> der Heirat / der eingetragenen Partnerschaft <i>Nom de famille <u>avant</u> le mariage / le partenariat enregistré</i> Surname <u>before</u> the marriage / the registered partnership		
Familienname <u>nach</u> der Heirat / der eingetragenen Partnerschaft <i>Nom de famille <u>après</u> le mariage / le partenariat enregistré</i> Surname <u>after</u> the marriage / the registered partnership		
Vornamen <i>Prénoms</i> First names		
Zivilstand <u>vor</u> der Heirat / der eingetragenen Partnerschaft <i>État civil <u>avant</u> le mariage / le partenariat enregistré</i> Marital status <b>before</b> current marriage / the registered partnership	<input type="checkbox"/> ledig, <i>célibataire</i> , single  <input type="checkbox"/> geschieden, <i>divorcé/e</i> , divorced: aufgelöste Partnerschaft, <i>partenariat dissous</i> , dissolved partnership: ..... (seit, <i>depuis</i> , since) ..... (Ort, <i>lieu</i> , place)  <input type="checkbox"/> verwitwet, <i>veuf/ve</i> , widowed: ..... (seit, <i>depuis</i> , since) ..... (Ort, <i>lieu</i> , place)	<input type="checkbox"/> ledig, <i>célibataire</i> , single  <input type="checkbox"/> geschieden, <i>divorcé/e</i> , divorced: aufgelöste Partnerschaft, <i>partenariat dissous</i> , dissolved partnership: ..... (seit, <i>depuis</i> , since) ..... (Ort, <i>lieu</i> , place)  <input type="checkbox"/> verwitwet, <i>veuf/ve</i> , widowed: ..... (seit, <i>depuis</i> , since) ..... (Ort, <i>lieu</i> , place)
Heimatort/e (für Schweizerbürger) <i>Lieu/x d'origine (pour les citoyens suisses)</i> Place/s of origin (for Swiss nationals)		
Nationalität/en <i>Nationalité/s</i> Nationality/ies		
Wohnadresse zum Zeitpunkt der Heirat / der eingetragenen Partnerschaft <i>Adresse de domicile au moment du mariage / le partenariat enregistré</i> Residence address at the time of marriage / the registered partnership	..... ..... .....	..... ..... .....
Aktuelle Wohnadresse <i>Adresse actuelle de domicile</i> Current home address	..... ..... .....	..... ..... .....

	Partner/in 1 <i>Partenaire 1</i> Partner 1	Partner/in 2 <i>Partenaire 2</i> Partner 2
Geburtsdatum <i>Date de naissance</i> Date of birth		
Geburtsort <i>Lieu de naissance</i> Place of birth		
Telefonnummer <i>Numéro de téléphone</i> Phone number		
E-Mail-Adresse <i>Adresse email</i> Email address		
Heiratsdatum / Datum der eingetragenen Partnerschaft <i>Date du mariage / date du partenariat enregistré</i> Date of marriage / date of registered partnership		
Heiratsort / Ort der eingetragenen Partnerschaft <i>Lieu du mariage / du partenariat</i> Place of marriage / registered partnership	<p>..... (Ortschaft, <i>lieu</i>, town)</p> <p>..... (Provinz/Bezirk, <i>province/district</i>, province/region)</p> <p>..... (Land, <i>pays</i>, country)</p>	
Korrespondenzsprache <i>Langue de correspondance</i> Correspondence language	<input type="checkbox"/> deutsch / <i>allemand</i> / German <input type="checkbox"/> französisch / <i>français</i> / French <input type="checkbox"/> italienisch / <i>italien</i> / Italian <input type="checkbox"/> niederländisch / <i>néerlandais</i> / Dutch <input type="checkbox"/> englisch / <i>anglais</i> / English	<input type="checkbox"/> deutsch / <i>allemand</i> / German <input type="checkbox"/> französisch / <i>français</i> / French <input type="checkbox"/> italienisch / <i>italien</i> / Italian <input type="checkbox"/> niederländisch / <i>néerlandais</i> / Dutch <input type="checkbox"/> englisch / <i>anglais</i> / English
Ort und Datum <i>Lieu et date</i> Place and date		
Unterschrift <i>Signature</i> Signature		